

Fáy Miklós

# Mirgából angol lesz

MŰBÍRÁLAT - ZENE - LXV. évfolyam, 37. szám, 2021. szeptember 17.

*(The British Project – Deutsche Grammophon, 2021)*

**Aztán meghallgatom az új lemezén az első számot, *Elgar Sospiri* című, ötperces szimfonikus darabját, és mintha bokáig ragadnék a mézbe, olyan sűrű, olyan érzelmes, olyan kevésbé angol. Lehet, hogy nem is kell angolnak lennie, Elgar maga is machinált a címmel, először hegedűre és zongorára képzelte a darabot, és akkor még *Soupire d'Amour*nak gondolta. Aztán mehangszerelte, és olaszra fordította a soupirt. De nem angolra. Akárhogy is, amikor átkeltem a mézfürdőn, nem arra gondoltam, hogy jaj, de kevésbé angol, nyilván azért, mert Mirga mégis litván, hanem hogy nyilván azért ennyire érzelmes, mert Mirga nő.**